



FÉDÉRATION ÉCHANGES FRANCE UKRAINE

Union d'associations à caractère humanitaire, culturel et coopératif déclarée en 1992
Agréée pour les séjours d'étrangers par arrêté interministériel publié au J.O. du 16 mai 2007
Membres agréés pour les stages d'étrangers par arrêté ministériel publié au J.O. du 5 juillet 2016

France : Siège : Mairie 23300 La Souterraine - Gestion : 17 La Barderie 23000 St Léger le Guérétois
Téléphone : HUMA +336 22 79 08 22 - COOP +335 55 80 21 09 - Secrétariat : +335 55 47 62 69
Courriel : fefu.huma@gmail.com - fefu.coope@gmail.com - www.fefu.org - SIREN 390836484 - APE 9499Z

Ukraine : 9d rue Iordanska - porte 1 - apt 9 - 04211 Kyïv - Tél. HUMA +38 098 556 17 73 - COOP +380 674 409 249
Courriel : fefu.kiev.huma@gmail.com - fefu.kiev.coop@gmail.com - Web : www.fefu.org

ASSURANCE DES ASSOCIATIONS ET COLLECTIVITES DE LA MAIF

La FEFU a souscrit le contrat « Assurance des associations et collectivités » de la MAIF N° 4112829T.

Les bénéficiaires en sont : la Fédération et ses 12 associations, ainsi que les membres de leurs Conseils d'administration, les bénévoles, salariés, adhérents et participants aux activités (enfants, étudiants et adultes), notamment **les invités et stagiaires étrangers accueillis**. Les garanties du contrat RAQVAM (Risques Autres Que Véhicules À Moteur) comprennent :

- La garantie « **Responsabilité civile – Défense** », qui couvre les conséquences pécuniaires de la responsabilité que peuvent encourir la Fédération et ses 12 associations, ainsi que leurs membres bénéficiaires, en raison des dommages corporels, matériels et/ou immatériels consécutifs causés à un tiers et résultant d'un événement de caractère accidentel, survenant à l'occasion d'une action réalisée sous l'égide de la structure de la Fédération. La garantie « dommages corporels » est de 30.000.000€ par sinistre et celle des « dommages matériels et immatériels consécutifs » de 15.000.000€ par sinistre, avec une garantie limitée, tous dommages confondus, à 30.000.000€ par sinistre. Les « dommages immatériels non consécutifs » sont limités à 50.000€ par sinistre. Quant aux garanties Responsabilité civile « produits », y compris l'intoxication alimentaire, et « atteintes à l'environnement », elles sont limitées chacune à 5.000.000€ par année d'assurance.
- La garantie « **Dommages aux biens** » qui couvre les effets des assurés (membres des Conseils d'administration, bénévoles, salariés, stagiaires et personnes accueillies) pendant l'activité garantie, contre tous dommages de caractère accidentel. Elle est de 600€ par personne, avec franchise de 150€ par sinistre.
- La garantie « **Indemnisation des dommages corporels** » qui permet à l'assuré victime d'un accident corporel de bénéficier : d'aide à domicile, frais médicaux, perte de revenus, **invalidité** et décès.
- La garantie « **Recours – Protection juridique** », qui prévoit l'intervention de la MAIF, amiable ou devant toute juridiction, à l'encontre d'un tiers responsable des dommages causés à la Fédération ou à l'un des bénéficiaires du contrat.
- La garantie « **Assistance de MAIF-ASSISTANCE** », qui comprend :
 - **Frais médicaux et d'hospitalisation**
 - pour les bénéficiaires domiciliés en France et qui ont la qualité d'assuré auprès d'un organisme d'assurance-maladie : la prise en charge, en complément des prestations dues par les organismes sociaux, des frais médicaux et d'hospitalisation engagés sur place, à la suite d'une maladie ou d'un accident corporel ; cette prise en charge est limitée à 4.000€ par bénéficiaire en France et à 80.000€ à l'étranger
 - pour les bénéficiaires domiciliés hors de France, la prise en charge des frais médicaux et d'hospitalisation engagés sur place, à la suite d'une maladie ou d'un accident corporel est à hauteur de 30.000€ en France et de 80.000€ à l'étranger ; pour les bénéficiaires qui disposent d'une couverture sociale, elle s'effectue en complément des prestations dues par les organismes sociaux
 - **Attente sur place d'un accompagnant** : lorsque le blessé ou malade, non transportable, doit rester hospitalisé au-delà de la date initialement prévue pour son retour, **MAIF-ASSISTANCE** organise l'hébergement d'une personne attendant sur place le transport sanitaire et participe aux frais induits à concurrence de 50€ par nuit, pour une durée de sept nuits
 - **Voyage aller-retour d'un proche** : lorsque le bénéficiaire blessé ou malade, non transportable, doit rester hospitalisé pendant plus de sept jours, et dès lors qu'il est isolé de tout membre de sa famille, **MAIF-ASSISTANCE** organise et prend en charge le transport aller et retour d'un proche et participe à son hébergement, à concurrence de 50€ par nuit, pour une durée maximale de sept nuits.
 - **Frais de rapatriement sanitaire** (sans plafond financier) si la nécessité en est médicalement établie.

En principe, les frais doivent être engagés directement par MAIF-ASSISTANCE ou avec son accord préalable. Toutefois, la MAIF a admis que la FEFU lui transmette pour remboursement sans accord préalable les dossiers de maladie représentant moins de 500€ Pour les accidents, mieux vaut l'informer, les suites étant difficiles à évaluer, surtout en cas d'intervention d'un service d'urgence. MAIF-ASSISTANCE rembourse les familles directement.

En pratique

➤ En cas d'accident, d'hospitalisation, d'intervention chirurgicale et pour les dossiers de maladie dont le total peut dépasser 500€ (voir plus loin).

- Vous devez prévenir impérativement le **PRESIDENT DE VOTRE ASSOCIATION**, qui informera la secrétaire FEFU, **Olga KROSHKO-GONCET** ; celle-ci demandera à la MAIF l'attribution d'un n° de dossier qu'elle lui communiquera.
- Vous devez informer l'hôpital ou la clinique de la possibilité de tiers-payant et lui demander de se mettre en rapport avec le **PRESIDENT DE VOTRE ASSOCIATION**, qui lui indiquera le numéro de dossier créé par la MAIF.
- Vous devez préciser que l'invité est couvert dans le cadre du contrat global de la MAIF. « Assurance des associations et collectivités – Contrat RAQVAM N° 4112829T qui prend en charge ses frais médicaux et d'hospitalisation, à concurrence de 30.000€et, en cas de besoin, son rapatriement sans plafond financier ».

➤ Dans les autres cas

- Si les dépenses engagées sont inférieures ou égales à 500€ VOUS DEVEZ LES REGLER PUIS TRANSMETTRE LE DOSSIER COMPLET (feuilles de soins et justificatifs) AU **PRESIDENT DE VOTRE ASSOCIATION**, qui l'enverra après contrôle à la secrétaire FEFU ; le remboursement de MAIF ASSISTANCE vous sera adressé directement.
- Si l'ensemble des dépenses engagées dépasse ou risque de dépasser 500€ prévenir le **PRESIDENT DE VOTRE ASSOCIATION**, qui en informera la secrétaire FEFU, afin d'obtenir l'attribution d'un numéro de dossier par la MAIF

➤ Exclusions

Le contrat comporte un certain nombre d'exclusions :

- les **exclusions habituelles** communes à toutes les garanties (faute intentionnelle ou dolosive, guerre civile ou étrangère, cataclysmes, participation de l'assuré à des compétitions et à leurs essais utilisant un véhicule à moteur soumis à l'autorisation préalable des Pouvoirs publics, risques découlant de la propriété ou de l'usage des véhicules à moteur et de leurs remorques assujettis à l'obligation d'assurance, dommages de toute nature causés par l'amiante, etc.),
- **tout bilan médical préventif** ou soin non justifié par un accident corporel ou une maladie soudaine et imprévisible survenu(e) au cours du séjour,
- **les frais d'optique ou de prothèse** non consécutifs à un accident corporel,
- **les soins dentaires dont l'urgence n'est pas attestée** par le chirurgien-dentiste.

➤ Dossiers de remboursement

En dehors des cas d'hospitalisation ou d'intervention chirurgicale, dans lesquels MAIF-ASSISTANCE règle directement les factures, vous devez :

- **payer les soins** et demander aux professionnels les feuilles de soins et factures (pas de tiers payant pharmaceutique),
- **faire préciser « EN URGENCE »** sur la feuille de soins dentaires, le cas échéant,
- **remplir lisiblement les zones suivantes de la feuille de soins :**

The image shows a portion of a MAIF medical form. It has two main sections: 'PERSONNE RECEVANT les SOINS' and 'ASSURE(E)'. The fields are as follows:

- PERSONNE RECEVANT les SOINS:**
 - nom et prénom (circled 1)
 - numéro d'immatriculation (circled 2)
 - date de naissance (circled 3, with '1999' visible)
- ASSURE(E):**
 - nom et prénom (circled 4)
 - numéro d'immatriculation (circled 5)

1. **Nom/prénom lisibles de l'invité** ayant reçu les soins
2. Dans la zone « N° d'immatriculation » : **Numéro du dossier MAIF**, le cas échéant, ou à défaut **N° adhésion de la famille à son association** (il figure au-dessus du nom de la famille sur la convocation pour l'arrivée)
3. **Date de naissance de l'invité**
4. **Assuré(e) : nom et prénoms de la famille d'accueil**
5. **Adresse complète de la famille d'accueil en France.**

- **adresser les dossiers COMPLETS (feuilles de soins et justificatifs) au PRESIDENT DE VOTRE ASSOCIATION.**

Ne faites aucun envoi direct, aucune réclamation en cas de litige ou de retard de remboursement à la MAIF : vous ne feriez que créer de la confusion ; le remboursement intervient normalement un mois à un mois et demi après l'envoi du dossier. En cas de litige ou de retard, adressez-vous au PRESIDENT DE VOTRE ASSOCIATION.